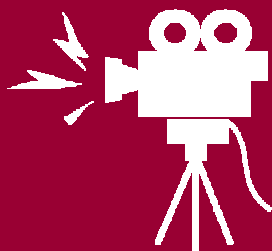


CICLO DE CINE CENTROAMERICANO

Mittelamerikanischer Filmzyklus



Eintritt frei

Mayo de 2012 / Mai 2012

Trópico de Sangre/ A ojos cerrados/ Chance/ Anita, la Cazadora de Insectos / La Yuma/ El lugar más pequeño/ La Bodega / Muestra de Cortometrajes de Centroamérica y la República Dominicana.

Salón 15 de Septiembre
Joachim-Karnatz-Allee 45
10557 Berlin

Bus 187 Paulstraße
Bus 100 Schloss Bellevue
S5, S9, S7, S45 Bellevue

Tel. 030/2064380
Email: info@embanic.de

Invitación / Einladung

Para dar a conocer el cine centroamericano en Alemania, las Embajadas de , Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá y República Dominicana presentarán una muestra de películas documentales y artísticas de la región. Especialmente en el campo de largometrajes y documentales, las producciones audiovisuales centroamericanas se encuentran en un momento de auge y han empezado a ganar reconocimientos internacionales de importancia. Las películas de este ciclo de cine son testimonio de su tiempo y abordan temas de contenido social, histórico, político y cultural. Tratan de experiencias tanto cotidianas como del pasado reciente de Centroamérica.

Las Embajadas Centroamericanas se complacerán con su presencia y esperan que las producciones logren una extraordinaria acogida de su parte y abran un espacio de reflexión y un diálogo intercultural a través del conocimiento de nuestras realidades.

Um das mittelamerikanische Kino in Deutschland bekannt zu machen, präsentieren die Botschaften von Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panama und Dominikanische Republik eine Auswahl von Dokumentar- und Spielfilmen dieser Region. Besonders im Bereich der Spielfilme und Dokumentarfilme erleben die mittelamerikanischen audiovisuellen Produktionen zurzeit einen Boom und fangen an, bedeutende internationale Anerkennung zu erlangen. Die Filme dieses Filmfestivals sind Zeugen ihrer Zeit und sprechen Themen an mit sozialem, historischem, politischem und kulturellem Inhalt. Sie handeln von Erfahrungen – sowohl von alltäglichen als auch von denen der jüngsten Vergangenheit Mittelamerikas.

Die mittelamerikanischen Botschaften würden sich über Ihre Teilnahme sehr freuen und hoffen, dass die Filmproduktionen auf eine außerordentliche Resonanz Ihrerseits stoßen. Durch das Kennenlernen der mittelamerikanischen Realitäten soll ein Raum zur Reflexion und zum interkulturellen Dialog geschaffen werden.



Ciclo de cine Centroamericano

Salón 15 de Septiembre,
Joachim-Karnatz-Allee 45
10557 Berlin



Película - Trópico de Sangre (Drama)
República Dominicana

Jueves, 03 de mayo de 2012, 18:00 horas.



Dirección: Delancer, Juan / Producción: Joan Giacinti /
Guión: Juan Delancer / Música: Manuel Tejada / Fotografía:
Ricardo DeAngelis / Idioma: Español con subtítulos en
inglés / Duración: 117 minutos .

A finales de los 50' en la República Dominicana el reino de terror del dictador Rafael Trujillo llevaba en el poder casi treinta años. Aún así las hermanas Mirabal, lideradas por la apasionada Minerva, vendrían a representar la mayor amenaza a su régimen. Al atreverse a enfrentar al caudillo pronto se convirtieron en heroínas populares del oprimido pueblo dominicano. Su asesinato a sangre fría a manos de los esbirros de Trujillo probaría ser lo que finalmente acabaría con el temible régimen.

Película - A ojos cerrados (Drama)
Costa Rica

Martes, 08 de mayo de 2012, 18:00 horas.



Producción, Guión y Dirección: Hernán Jiménez / Asistencia
de dirección: Jurgén Ureña / Año 2010 / Actuación: Carlos Luis
Zamora, Anabelle Ulloa, Carol Sanabria / Duración: 65 min.

Gabo y Maga son una de esas parejas de abuelos que no viven el uno sin el otro. Su nieta Delia creció con ellos y juntos forman una familia de tres amigos inseparables que además la pasan bien. Cuando la abuela muere repentina e inesperadamente, Gabo y Delia se sumen en una soledad absoluta, donde sólo queda cerrar los ojos e inventarse una nueva realidad. Ahora, nieta y abuelo emprenderán un viaje hacia lo desconocido, donde buscarán y reinventarán su amistad.

Ciclo de cine Centroamericano

Salón 15 de Septiembre,
Joachim-Karnatz-Allee 45
10557 Berlin



Película – *Chance* (Comedia)

Panamá

Jueves 10 de mayo de 2012, 18:00 horas.



Director: Abner Benaim / Duración: 100 min. / Productor: Abner Benaim, Matthias Ehrenberg.

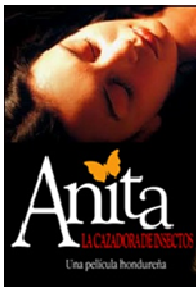
Es una divertida comedia tropical que se desarrolla en la lujosa mansión de los González -Dubois, una familia aristocrática caribeña que vive de engaños y apariencias, hasta que un día Paquita y Toña, empleadas domésticas, les preparan una sorpresa, desenmascarándose la escondida realidad.

Ha ganado varios premios en festivales de cine a nivel internacional.

Película - *Anita, la cazadora de insectos* (Drama)

Honduras

Martes, 15 de mayo de 2012, 18:00 horas.



Dirección: Hispano Durón / Producción: Marisela Bustillo / Guion: Hispano Durón / Dirección de Fotografía: Fabiola Maldonado / Dirección de Arte: Marcos Licona / Fecha de Producción: 1999 / Duración: 93 min.

A veces es difícil ser muy inteligente y atractiva, y como si esto fuera poco, también está el padre. Según cuenta la voz en off de su hermano menor, a Anita le va muy bien en el colegio, en un momento le va demasiado bien, y luego ve a su padre con alguien. Anita comienza a perseguir insectos exóticos y eso se convierte en su refugio, hasta que su mamá necesita esa maceta.

El paso de la adolescencia a la madurez, exitoso o no, puede ser difícil y doloroso, como lo demuestra la conmovedora actuación de Flores en este largometraje hondureño.

Ciclo de cine Centroamericano

Salón 15 de Septiembre,
Joachim-Karnatz-Allee 45
10557 Berlin



Película – *La Yuma* (Acción y Drama)

Nicaragua

Miércoles, 16 de mayo de 2012, 18:00 horas.



Dirección: Florence Jaugey / Año: 2009 / Coproducción: Nicaragua, México y España / Duración: 91 min / Idioma: Español con subtítulos en alemán.

La Yuma es la historia de una joven de un barrio marginal de Nicaragua que con la intención de dar un giro a su vida, decide saltar al ring para ser boxeadora, un sueño que cumplirá con esfuerzo y voluntad en una comedia dramática basada en una historia de amor.

Película ganadora de premios a la mejor actriz en varios Festivales Internacionales de Cines. (Guadalajara FICG 2010, 13 Festival de Cine de Málaga, Festival 12 Encuentros de Cine Sudamericano y el Festival Internacional de Cine de Cartagena de Indias)

Película - *El lugar más pequeño* (Documental)

El Salvador

Martes, 22 de mayo de 2012, 18:00 horas.



Director: Tania Huezó Sánchez / Año: 2011 / Duración: 108 minutos / Idioma: Español con subtítulos en inglés.

La historia de una guerra civil contada de forma nueva y diferente.

En la campaña salvadoreña nada parece recordar lo terrible de la guerra. Los campesinos trabajan sus tierras, las mujeres alimentan las gallinas, los niños van a la escuela...Pero mientras la cámara nos muestra la cotidianidad del lugar, las voces de las personas nos cuentan una historia de levantamiento, de pérdida de seres queridos, de traumas y desconfianza que persisten hasta el día de hoy. Las imágenes y el sonido se condensan hasta formar un panorama poético sobre el sufrimiento pasado y la actual alegría de estar vivos en el lugar más pequeño del mundo. ¡Un gran descubrimiento cineasta, realismo mágico puro!

Ciclo de cine Centroamericano

Salón 15 de Septiembre,
Joachim-Karnatz-Allee 45
10557 Berlin



Película – *La Bodega* (Drama)

Guatemala

Jueves, 24 de mayo de 2012, 18:00 horas.



Director: Ray Figueroa / Producción: Casa Comal / Año: 2009 / Idioma: Español, con subtítulos en inglés / Duración: 75 minutos

Buscando venganza y retribución por el salvaje ataque y violación a una familiar, dos ciudadanos secuestran a un pandillero para cobrar el sufrimiento que han pasado a través de golpes y tortura. Pero las repercusiones de su ajusticiamiento se harán evidentes y tendrán que tomar una decisión que afectará sus vidas y la del pandillero para siempre.

Presentación de Cortometrajes de Centroamérica y la República Dominicana

Martes, 29 de mayo de 2012, 18:00 hrs.

Costa Rica.- Título : Anoche soñé que fuimos al matiné / Producción: La Tica de Película / Dirección: Gabriela Hernández Hernández / Duración: 9 min.

El Salvador.- Título : "Cuentos de Cipotes" de Salarrué / Diseño y Producción: Ricardo Barahona y Carlos Henríquez Consalvi / Duración: 9 min.

Guatemala.- Título: CHAPSTICK / Género: Ficción / Director: Juan Manuel Méndez / Producción: Vizconde / Duración: 12 min. / Idioma: Español, con subtítulos en inglés.

Honduras.- Título: El Chele / Dirección: Hispano Durón / Duración: 13 min.

Nicaragua.- Título : Megabyte / Dirección y Guion: Ricardo Zambrana / Duración: 11 min. Título: La Tierra es un Satélite de la Luna / Dirección y Guion: Ricardo Zambrana/ Duración: 3 minutos.

Panamá.- Título : Mal Inmueble / Dirección: Jhoram Moya / Productora: Libelula films & artes/ Genero : Thriller / Idioma: Español, con subtítulos en inglés / Duración: 20 min.

República Dominicana.- Título : La Apuesta / Dirección: María José Ripoll